

387D0488

N:o L 280/26

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

3.10.87

## NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 22 päivänä syyskuuta 1987,

yhteisön rahoitustoimista klassisen sikaruton hävittämiseksi tehdyn päätöksen 80/1096/ETY täydentämisestä ja muuttamisesta

(87/488/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamis-

sopimuksen, ottaa huomioon direktiivin 80/1095/ETY sekä päätösten 80/1096/ETY ja 82/18/ETY muuttamisesta klassisen sikaruton hävittämiseksi tarkoitettujen toimenpiteiden kestoajan ja rahavarojen osalta 7 päivänä huhtikuuta 1987 tehdyn neuvoston päätöksen 87/230/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 2 artiklan,ottaa huomioon komission ehdotuksen<sup>(2)</sup>,ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon<sup>(3)</sup>,ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon<sup>(4)</sup>,

sekä katsoo, että

yhteisön rahoitustoimista klassisen sikaruton hävittämiseksi 11 päivänä marraskuuta 1980 tehdyssä neuvoston päätöksessä 80/1096/ETY<sup>(5)</sup> toiminnan kestoajaksi on rajattu kuusi vuotta,

pätöksen 87/230/ETY 2 artiklan mukaisesti neuvosto päättää erityisesti toimenpiteistä, jotka jäsenvaltioiden on tarpeellista toteuttaa saadakseen klassisen sikaruton hävitetyksi yhteisössä; tällaiset toimenpiteet ovat laadultaan sellaisia, että niiden vaikutukset ulottuvat koko tähän asti annettuun yhteisön sääntelyyn, sikäli kuin kyse on eläinten terveyteen liittyvistä ongelmista eläinten ja lihan kaupassa; tätä varten mainittuja säännöksiä olisi muutettava tarkoituksenmukaisella tavalla kyseisten toimenpiteiden tehokkuuden takaamiseksi,

pätöksen 80/1096/ETY kattamana ajanjaksona tiettyjen jäsenvaltioiden alueella on raivonnut vakava klassinen sikaruttoepidemia, jonka vuoksi kyseisten jäsenvaltioiden on vaikea toteuttaa hävittämishjelmaansa kokonaisuudessaan,

taudin estämiseksi toteutettujen toimenpiteiden ja erityisesti rokotusvyöhykkeiden perustamisen ansiosta tauti on saatu rajattua; tämän seurauksena kyseisten jäsenvaltioiden on mahdollista jatkaa tervehdyttämistoimia

(1) EYVL N:o L 99, 11.4.1987, s. 16

(2) EYVL N:o C 295, 21.11.1986, s. 5

(3) EYVL N:o C 76, 23.3.1987, s. 169

(4) EYVL N:o C 83, 30.3.1987, s. 3

(5) EYVL N:o L 325, 1.12.1980, s. 5

saadakseen kyseessä olevat alueet klassisesta sikarutosta vapaiksi, ja neljän vuoden lisäaika vaikuttaa tarpeelliselta tämän toteuttamiseksi,

on tarpeen ottaa huomioon toteutetut toimenpiteet ja erityisesti se, että tietyt jäsenvaltiot ovat turvautuneet järjestelmällisiin rokotuksiin,

jäsenvaltioiden alueiden tai alueiden osien tekeminen joko virallisesti klassisesta sikarutosta vapaiksi tai klassisesta sikarutoista vapaiksi ja säilyttäminen sellaisina on omiaan myötävaikuttamaan elävien sikojen ja sianlihan vapaaseen liikkeeseen kyseisten alueiden tai alueiden osien välillä sekä siiankasvatuksen tuottavuuden parantamiseen ja tämän seurauksena tällä alalla työskentelevien tulojen parantamiseen, ja

yhteisön on kyettävä varmistautumaan siitä, että jäsenvaltioiden toteuttamat toimenpiteet sellaisen toiminnan toteuttamiseksi, jonka rahoitukseen yhteisö osallistuu, tukevat toiminnan tavoitteiden toteuttamista; tätä varten on aiheellista määrätä menettelystä, jolla otetaan käyttöön jäsenvaltioiden ja komission välinen yhteistyö sekä säännölliset tarkastukset paikalla ohjelmien täytäntöönpanosta varmistautumiseksi,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

1) Muutetaan päätös 80/1096/ETY seuraavasti:

## ”2 artikla

1. Yhteisö osallistuu 1 artiklassa tarkoitettujen toimenpiteiden toteuttamiseen kuuden vuoden ajan alkuperäisen toiminnan osalta ja neljän vuoden ajan täydentävän toiminnan osalta.

2. Yhteisön talousarviossa maatalousalaa koskeviin menoihin liittyvästä luvusta vastattavan tuen alustavaksi määräksi arvioidaan 30 miljoonaa ECUa alkuperäisen toiminnan kestoaikana ja 12 miljoonaa ECUa Espanjan ja Portugalin osalta sekä 35 miljoonaa ECUa täydentävän toiminnan kestoajana.”

2) Korvataan 3 artiklan 2 kohdassa ilmaisu ”5 artiklassa tarkoitettua” ilmaisulla ”5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua”.

## 3) Lisätään 3 artiklan kohta seuraavasti:

"2 a. Yhteisö korvaa jäsenvaltioille osana 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua täydentävää toimintaa:

- a) enintään 50 prosenttia kuluista, jotka aiheutuvat sikojen teurastamisen ja hävittämisen korvaamisesta omistajille jäsenvaltion alueella todetuissa tautipesäkkeissä,
- b) enintään 50 prosenttia kuluista, jotka aiheutuvat korvausten maksamisesta omistajille sellaisten sikojen teurastamisesta ja hävittämisestä, jotka on tuhattu 5 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettua uuden suunnitelman täytäntöönpanemiseksi osana järjestelmällistä serologista seulontatutkimusohjelmaa,
- c) enintään 0,125 ECUa kiireellisten rokotuksen yhteydessä sellaista rokoteannosta kohden, joka on käytetty:
  - jäsenvaltiossa, joka on virallisesti tunnustettu klassisesta sikarutosta vapaaksi direktiivin 80/1095/ETY 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti,
  - alueella, joka on virallisesti tunnustettu klassisesta sikarutosta vapaaksi alueeksi direktiivin 80/1095/ETY 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti,
  - jäsenvaltion alueen osassa, jossa järjestelmällinen rokottaminen on ollut kiellettyä vähintään kolmen kuukauden ajan,
  - alueella, jolla järjestelmällinen rokottaminen on ollut kiellettyä vähintään kolmen kuukauden ajan.

Kaikissa tapauksissa korvaus rajataan rokotustoiminnan alkamista seuraavana vuonna kyseisellä alueella tehtyihin rokotuksiin;

- d) enintään 0,125 ECUa rokoteannosta kohden, kun kyse on rokottamisesta 5 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettua uuden suunnitelman täytäntöönpanemiseksi tietyillä määrättyillä alueilla. Kyseisen korvauksen käyttö rajataan kuitenkin suunnitelman kahteen ensimmäiseen täytäntöönpanovuoteen;
- e) enintään yksi ECU sellaista näytettä kohden, joka on tutkittu laboratoriossa joko osana joukkotutkimusta tilojen tai alueiden vahvistamiseksi virallisesti klassisesta sikarutosta vapaaksi, osana tutki-

muksia, jotka suoritetaan sikaruttoviruksen esiintymisen jatkumisen määrittämiseksi tiloilla tai alueilla, joilla on tehty ruttoa torjuvia rokotuksia, tai osana taudin määrittämiseksi suoritettavia tutkimuksia."

- 4) Korvataan 3 artiklan 3 kohdassa ilmaisu "sovelletaan 2 kohtaa" ilmaisulla "sovelletaan 2 ja 2 a kohtaa".
- 5) Lisätään 5 artiklan kohta seuraavasti:
 

"1 a. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiedoksi osana täydentävää toimintaa direktiivin 80/1095/ETY 3 a artiklassa säädetty uusi suunnitelma ennen kyseisen suunnitelman täytäntöönpanopäivää, mutta viimeistään kolme kuukautta ennen jäsenvaltioiden alkuperäisten suunnitelmien päättymistä. Jälkimmäiseen määräaikaan ei kuitenkaan voida vedota suhteessa sellaisiin jäsenvaltioihin, jotka ovat virallisesti klassisesta sikarutosta vapaita, mutta jotka ovat menettäneet tämän ominaisuuden 2 artiklan 1 kohdassa määrätyn toiminnan aikana taudin ilmenemisen ja esiintymisen jatkumisen seurauksena."
- 6) Korvataan 5 artiklan 2 kohdassa ilmaisu "3 artiklan 2 tai 3 kohdan" ilmaisulla "3 artiklan 2, 2 a tai 3 kohdan".
- 7) Korvataan 5 artiklan 3 kohdassa ilmaisu "1 ja 2 kohdan" ilmaisulla "1, 1 a ja 2 kohdan".
- 8) Kumotaan 8 artikla.

## 2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 22 päivänä syyskuuta 1987.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

L. TØRNÆS